

DAFTAR ISI

	Halaman
ABSTRAK	(1)
LEMBAR PENGESAHAN	ii
LEMBAR PERNYATAAN	iii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS	iv
<i>ZUSAMMENFASSUNG</i>	v
KATA PENGANTAR	xi
DAFTAR ISI	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xiv
 BAB I. PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang	1
B. Masalah Penelitian	5
C. Tujuan Penelitian	6
D. Manfaat Penelitian	6
 BAB II. TINJAUAN PUSTAKA	
A. Acuan Teori	7
1. Acuan Teori Idiom	7
2. Acuan Teori Terjemahan	11
3. Acuan Teori Klasifikasi Penerjemahan Idiom	12
4. Acuan Teori Makna	14
5. Cerita Anak	16
6. Cerita Anak <i>Konrad oder das Kind aus der Konservenbüchse</i>	17

B. Kerangka Berpikir	18
----------------------------	----

BAB III. HASIL PENELITIAN

A. Interpretasi	20
-----------------------	----

B. Pembahasan	21
---------------------	----

BAB V. PENUTUP

A. Kesimpulan	94
---------------------	----

B. Implikasi	95
--------------------	----

C. Saran	95
----------------	----

DAFTAR PUSTAKA	96
-----------------------------	-----------

DAFTAR LAMPIRAN

	Halaman
Lampiran 1. Analisis Idiom dalam Cerita Anak <i>Konrad oder das Kind aus der Konservenbüchse</i>	97
Lampiran 2. Analisis Klasifikasi Terjemahan Idiom	100
Lampiran 3. Analisis Makna	105
Lampiran 4. Cover Cerita Anak <i>Konrad oder das Kind aus der Konservenbüchse</i>	119
Lampiran 5. Cover Cerita Anak <i>Konrad si Anak Instan</i>	120
Lampiran 6. Sinopsis Cerita Anak <i>Konrad oder das Kind aus der Konservenbüchse</i>	121
Lampiran 7. Biografi Christine Nöstlinger	122
Lampiran 8. CD Cerita Anak <i>Konrad oder das Kind aus der Konservenbüchse</i>	124